

Distr.: Limited
17 November 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

اللجنة الثالثة

البند ١١٧ (ب) من جدول الأعمال

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان،
بما في ذلك النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي
بحقوق الإنسان والحريات الأساسية

الإمارات العربية المتحدة، البحرين، جنوب أفريقيا، السنغال، السودان، ماليزيا، مصر،
المملكة العربية السعودية، اليمن: تعديلات على مشروع القرار A/C.3/58/L.30/Rev.1

حالة الأطفال الإسرائيليين ومساعدتهم

١ - في عنوان مشروع القرار، تُحذف عبارة "الإسرائيليين" وتُدرج عبارة "في منطقة الشرق الأوسط" بعد عبارة "الأطفال". وهكذا يصبح نص العنوان على النحو التالي:
"حالة الأطفال في الشرق الأوسط ومساعدتهم"

٢ - وفي الفقرة الخامسة من الديباجة، تُحذف عبارة "الإسرائيليين" وتُضاف عبارة "في الشرق الأوسط". وقبل عبارة "الإرهاب"، تُضاف عبارة "الاحتلال والعنف و". وهكذا يصبح نص الفقرة على النحو التالي:

"وإذ تشعر بالقلق من أن الأطفال في الشرق الأوسط الذين يعانون من آثار الاحتلال والعنف والإرهاب محرومون من الكثير من الحقوق الأساسية بموجب الاتفاقية".

٣ - ويُستعاض عن الفقرة السادسة من الديباجة بما يلي:

"وإذ تشدد على أن الاحتلال الأجنبي وانتهاكات القانون الدولي، بما فيها القانون الإنساني الدولي، وانتهاكات الصكوك ذات الصلة برفاه الطفل، فضلا عن الحرمان



والعدوانية والمواجهة، هي الأسباب الرئيسية لمعاناة الأطفال وشقائهم في منطقة الشرق الأوسط بأسرها“.

٤ - وفي الفقرة السابعة من الديباجة، تضاف عبارة ”والاعتداءات العسكرية والإفراط في استخدام القوة“ بعد عبارة ”العنف“ وتُحذف كلمة ”الإسرائيليين“. وهكذا يصبح نص الفقرة على النحو التالي:

وإذ تعرب عن إدانتها لجميع أعمال العنف والاعتداءات العسكرية والإفراط في استخدام القوة والتحرّيز على العنف والإرهاب، المؤدية إلى خسائر جمة في أرواح البشر وإصابتهم، بما في ذلك في صفوف الأطفال“.

٥ - ويُستعاض عن الفقرة الثامنة من الديباجة بما يلي:

”وإذ تؤكد واجبات إسرائيل، السلطة القائمة بالاحتلال، بموجب اتفاقية جنيف المتعلقة بحماية المدنيين وقت الحرب، المؤرخة ١٢ آب/أغسطس ١٩٤٩“.

٦ - وفي الفقرة ١ من منطوق القرار، تُحذف كلمة ”الإسرائيليين“ وتدرج عبارة ”في الشرق الأوسط“، وبعد الحرف ”من“ تضاف عبارة ”الاحتلال والحرمان و“. وهكذا يصبح نص الفقرة على النحو التالي:

”١ - تشدد على حاجة الأطفال الماسة في الشرق الأوسط للعيش حياة طبيعية خالية من الاحتلال والحرمان والإرهاب والدمار والخوف“.

٧ - ويُستعاض عن الفقرة ٢ من منطوق القرار بما يلي:

”٢ - تعرب عن تأييدها لجميع الجهود التي ترمي إلى تحقيق سلام عادل وشامل في الشرق الأوسط وكفالة السلام والرخاء لجميع شعوب المنطقة، بمن فيهم الأطفال“.